



**ΟΙ  
ΑΓΝΟΗΜΕΝΕΣ  
ΓΥΝΑΙΚΕΣ  
ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ**

**ΟΙ ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑ ΚΑΙ ΤΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΤΗΣ**

**18 Μαΐου, 2024, Παιδαγωγικό Ινστιτούτο**

Μιράντα Χρίστου, Αναπληρώτρια Καθηγήτρια, Πανεπιστήμιο Κύπρου



## Διαστάσεις Φεμινιστικής Ιστορίας

- Ορατότητα—Visibility
- Δράση—Action
- Φωνή—Voice

“Feminist history then becomes not the counting of great deeds performed by women but the exposure of the often silent and hidden operations of gender that are nonetheless present and defining forces in the organization of most societies.”

Joan W. Scott, 1988, *Gender and the Politics of History*, p.27

# «Φωτογραφικές απεικονίσεις γυναικών πριν και μετά το 1974 στη Κύπρο: Το αρχείο του Γραφείου Τύπου και Πληροφοριών».

Παναγιώτα Μάτολη, ΤΕΠΑΚ, 2023

The screenshot displays the website of the Cyprus Press and Information Office. At the top, there is a navigation menu with links for 'ΑΡΧΙΚΗ', 'ΣΑΝ ΣΗΜΕΡΑ', 'ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΣΗ', 'ΑΡΧΕΙΟ', 'ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ', 'ΟΡΟΙ ΧΡΗΣΗΣ', 'ΡΑΝΤΕΒΟΥ', 'ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ', and 'Αναζήτηση'. A search bar is located in the top right corner. The main content area features a large background image of a newspaper and a central text box that reads: 'Καλωσήρθατε στο ψηφιοποιημένο αρχείο του Γραφείου Τύπου και Πληροφοριών'. Below this text is another search bar labeled 'Αναζήτηση'. At the bottom, there is a section titled 'Σαν Σήμερα' which displays four newspaper front pages: 'ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ' (1941-05-15), 'Ο Φιλελεύθερος' (2001-05-15), 'CYPRUS MAIL' (1969-05-15), and 'ΧΡΟΝΟΣ'.

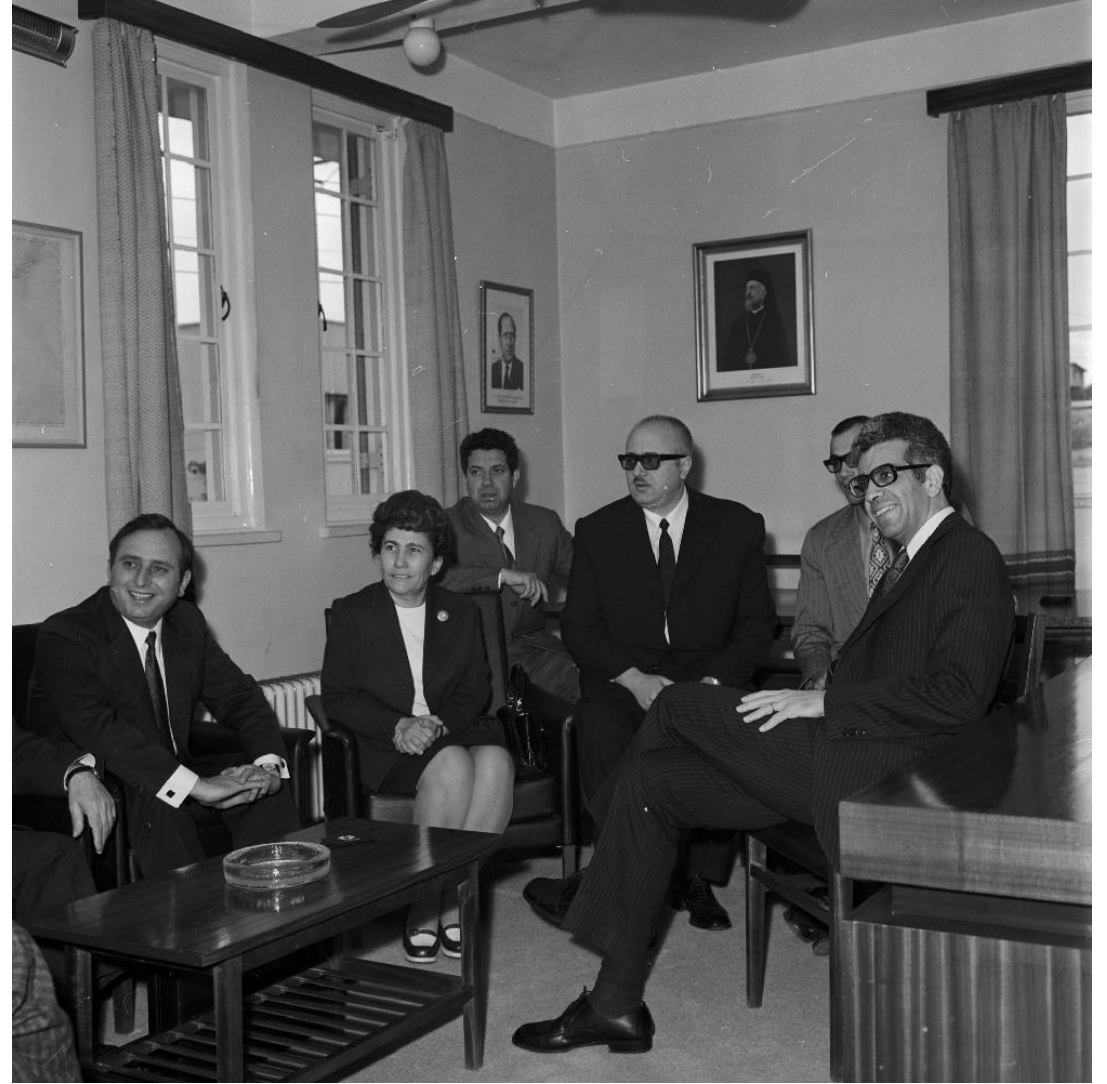
# Η γυναίκα της Κύπρου πριν το 1974



# Η γυναίκα της Κύπρου πριν το 1974



# Η γυναίκα της Κύπρου πριν το 1974



# Η γυναίκα της Κύπρου πριν το 1974

- Μερική ορατότητα στο περιθώριο
- Επικουρική δράση
- Υπάρχει αλλά δεν ακούγεται

- Vassiliadou, Myria. 2002. "Questioning Nationalism: The Patriarchal and National Struggles of Cypriot Women within a European Context." *European Journal of Women's Studies* 9 (4): 459–482.
- Nayia Kamenou (2020) Feminism in Cyprus: women's agency, gender, and peace in the shadow of nationalism, *International Feminist Journal of Politics*, 22:3, 359-381.
- Demetriou, O., & Hadjipavlou, M. (2020). Women and peace negotiations in Cyprus. In *The Palgrave Encyclopedia of Peace and Conflict Studies* (pp. 1-9). Cham: Springer International Publishing.

# Η γυναίκα της Κύπρου μετά το 1974

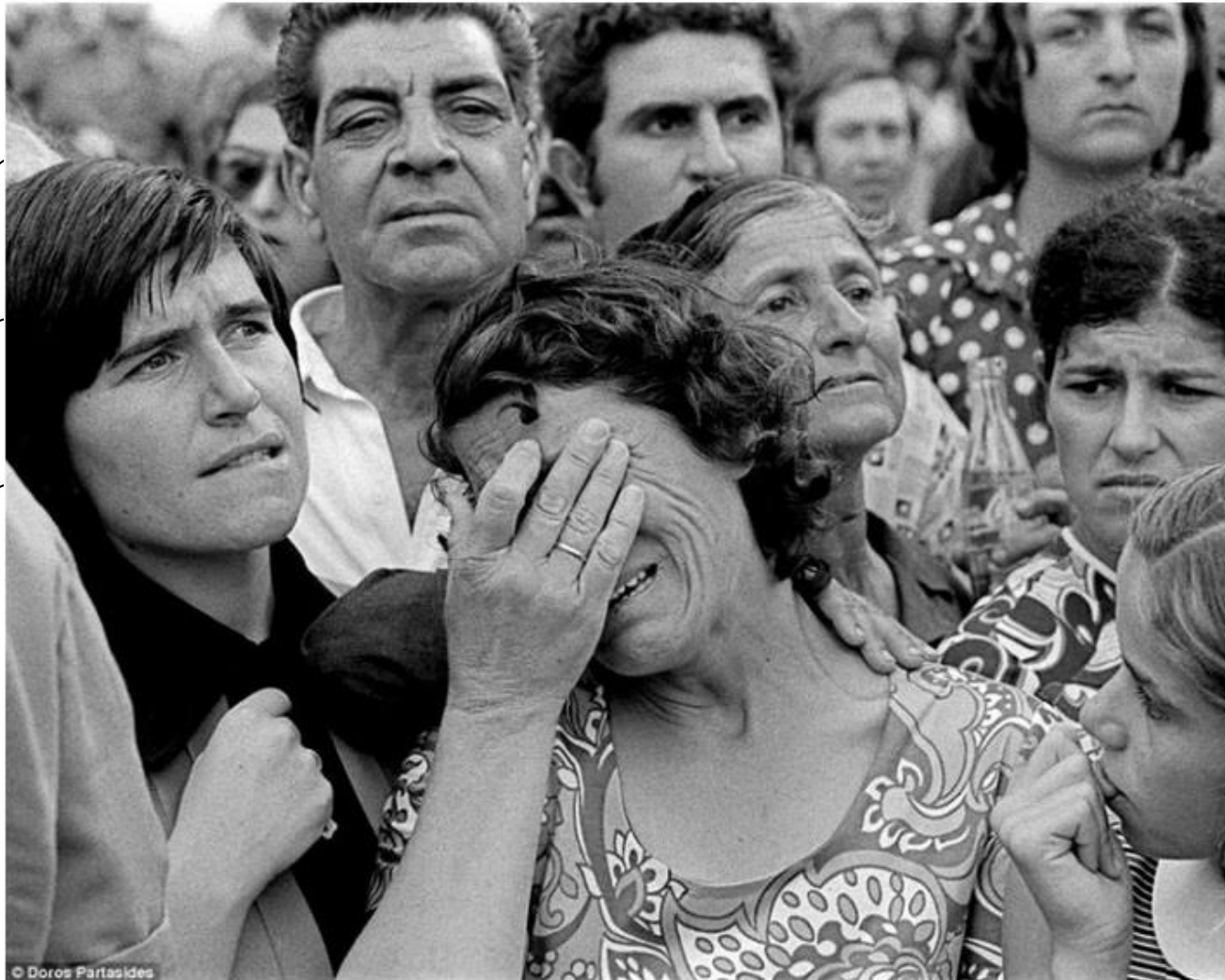




# Η γυναίκα της Κύπρου μετά το 1974



# Η γυναίκα της Κύπρου μετά το 1974

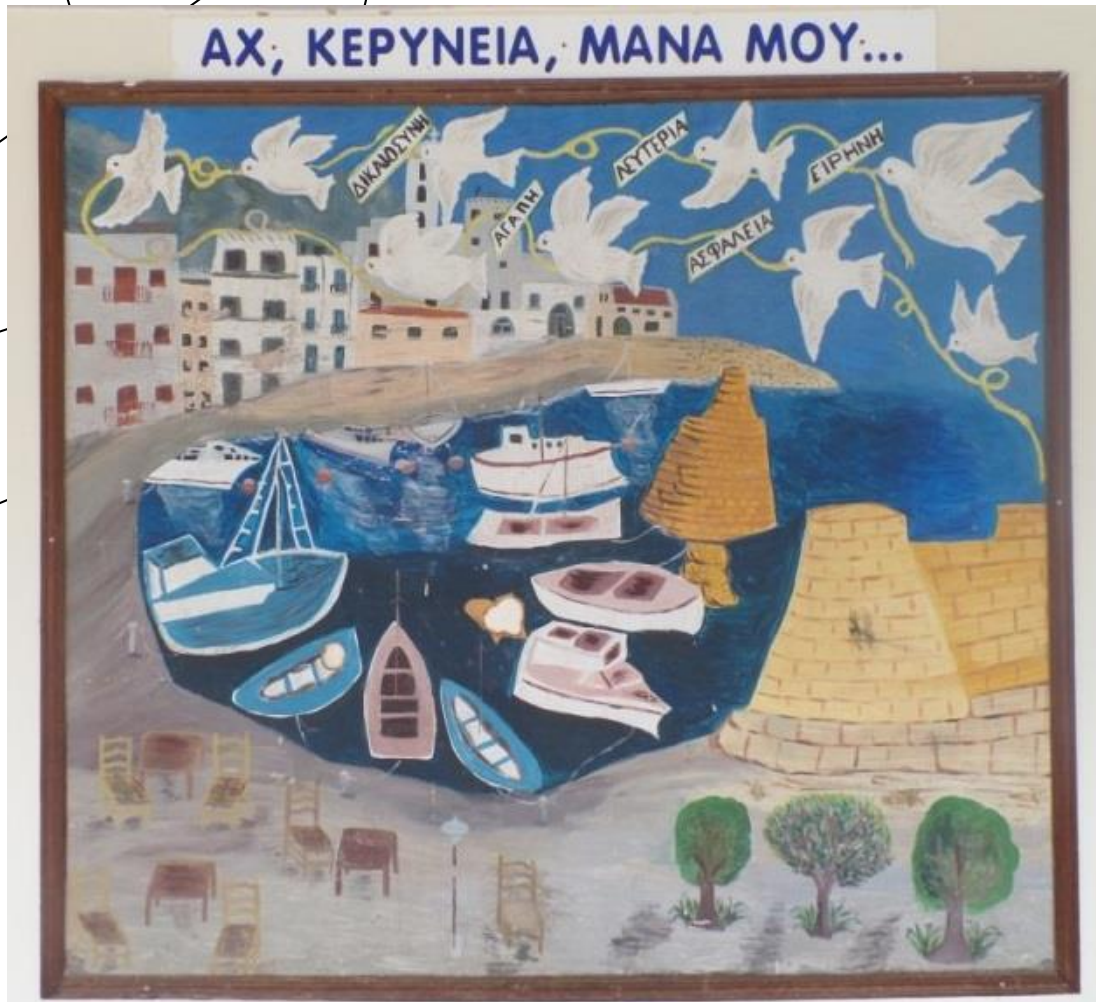


## Η γυναίκα της Κύπρου μετά το 1974



- Ορατότητα υπό προϋποθέσεις: να εκφράζει γοερά τον πόνο της Κύπρου.
- Οι άντρες αγνοούμενοι και οι γυναίκες αγνοημένες.

## Το δόγμα του Δεν Ξεχνώ



- Επιστροφή στα σπίτια μας
- Τερματισμός της κατοχής
- Επανένωση του νησιού

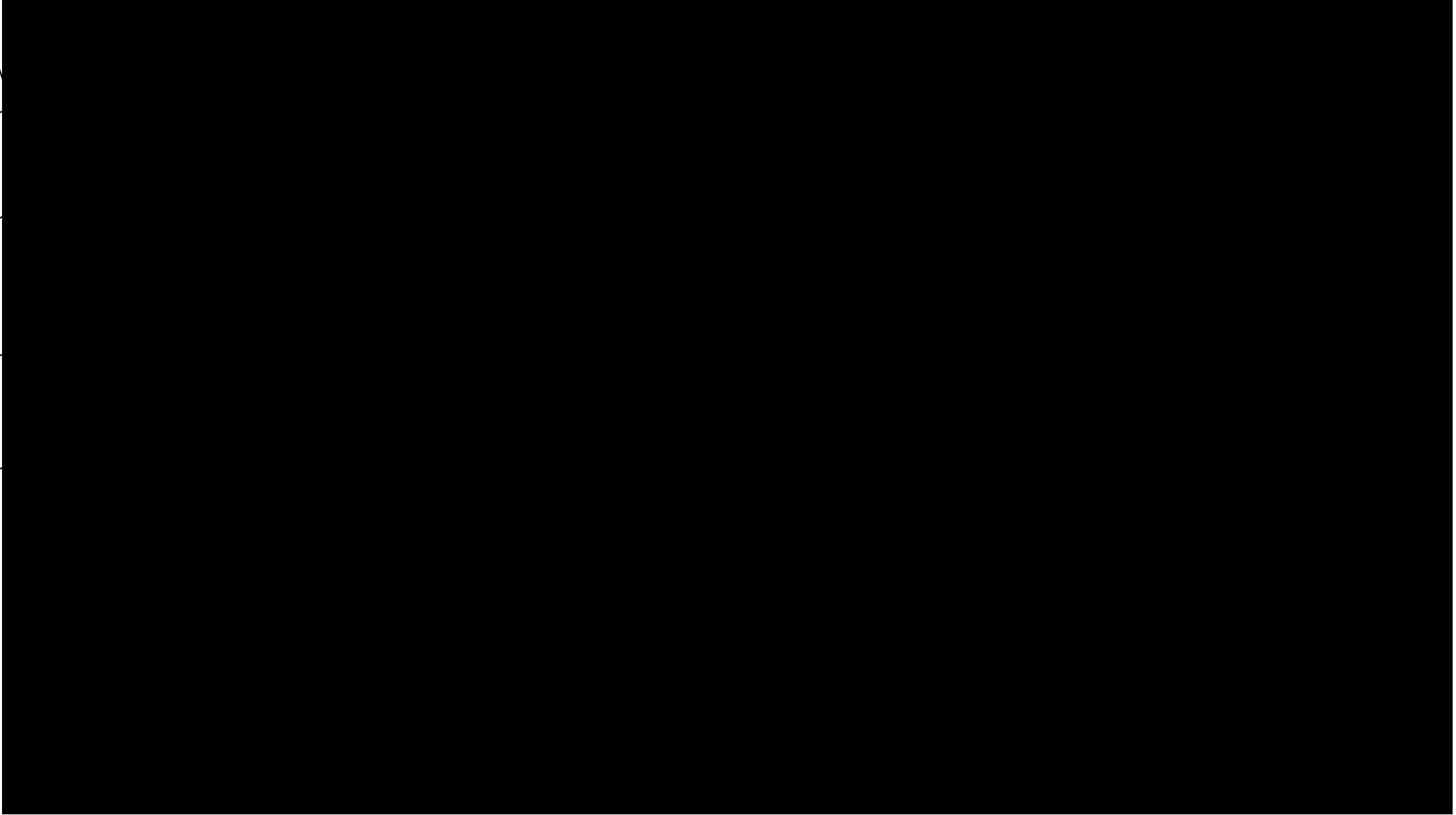
Αγωνίζομαι  
ειρηνικά...

# Οι Γυναίκες Επιστρέφουν—Women Walk Home



- ❖ 1987 Ιούνιος, Άρυνας
- ❖ 1987 Νοέμβριος, Άγιος Παύλος
- ❖ 1988 Ιούνιος, Ακρόπολη Αθήνα
- ❖ 1989 Μάρτιος, Άχνα/Λύμπια

# Οι Γυναίκες Επιστρέφουν—Women Walk Home



ένα καινούργιο θεατρικό έργο  
από τη ΣΕΖΟΝ Γυναίκες

BY AIR MAIL

PAR AVION

MORE AND MORE



## ΟΙ ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΕΠΙΣΤΡΕΦΟΥΝ

Πρεμιέρα 16 Οκτωβρίου 2022  
Θέατρο Πόλης ΟΠΑΠ

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: TICKETHOUR [WWW.TICKETHOUR.COM.CY](http://WWW.TICKETHOUR.COM.CY) / 7777 7040

Κείμενο: Μαγδαλένα Ζήρα & Νέδη Αντωνιάδη  
Σκηνοθεσία: Μαγδαλένα Ζήρα  
Σύμβουλος Δραματουργίας: Αθηνά Κάσιου  
Σκηνικά/κοστούμια: Έλενα Κατσούρη  
Σχεδιασμός βίντεο: Έλενα Αλωνεστή  
Μουσική σύνθεση και επιμέλεια: Αντώνης Αντωνίου  
Σχεδιασμός φωτισμού: Βασίλης Πετεινάρης

Ηθοποιοί (σε αλφαβητική σειρά): Νέδη Αντωνιάδη, Σοφία Καλλή, Γιόλα Κλείτου,  
Ζωή Κυπριανού, Ιωάννα Παπαμιχαλοπούλου, Μαρία Χατζηχριστοδούλου.



Θεσμικός  
χορηγός



HELLENIC BANK

Χορηγοί

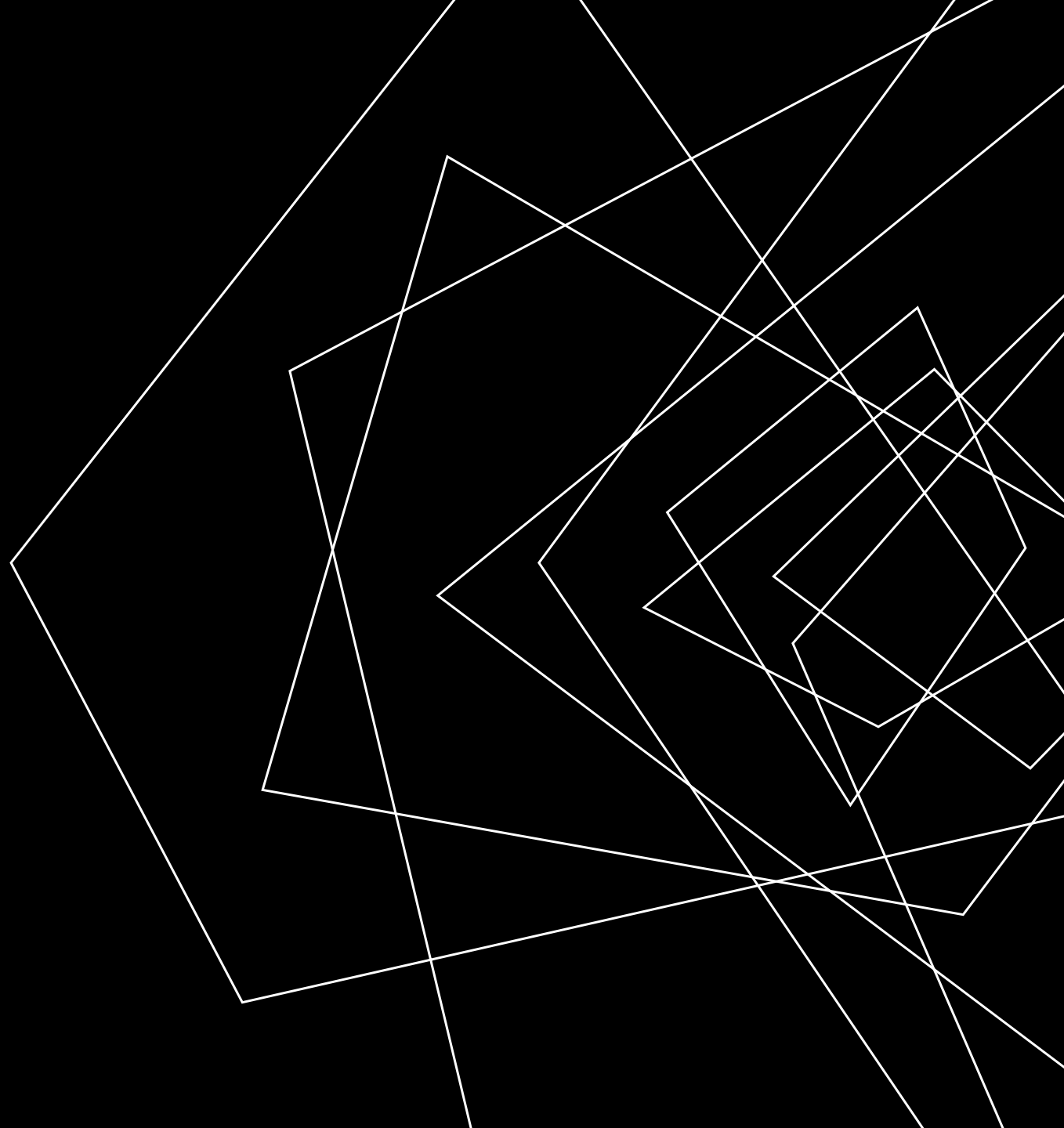


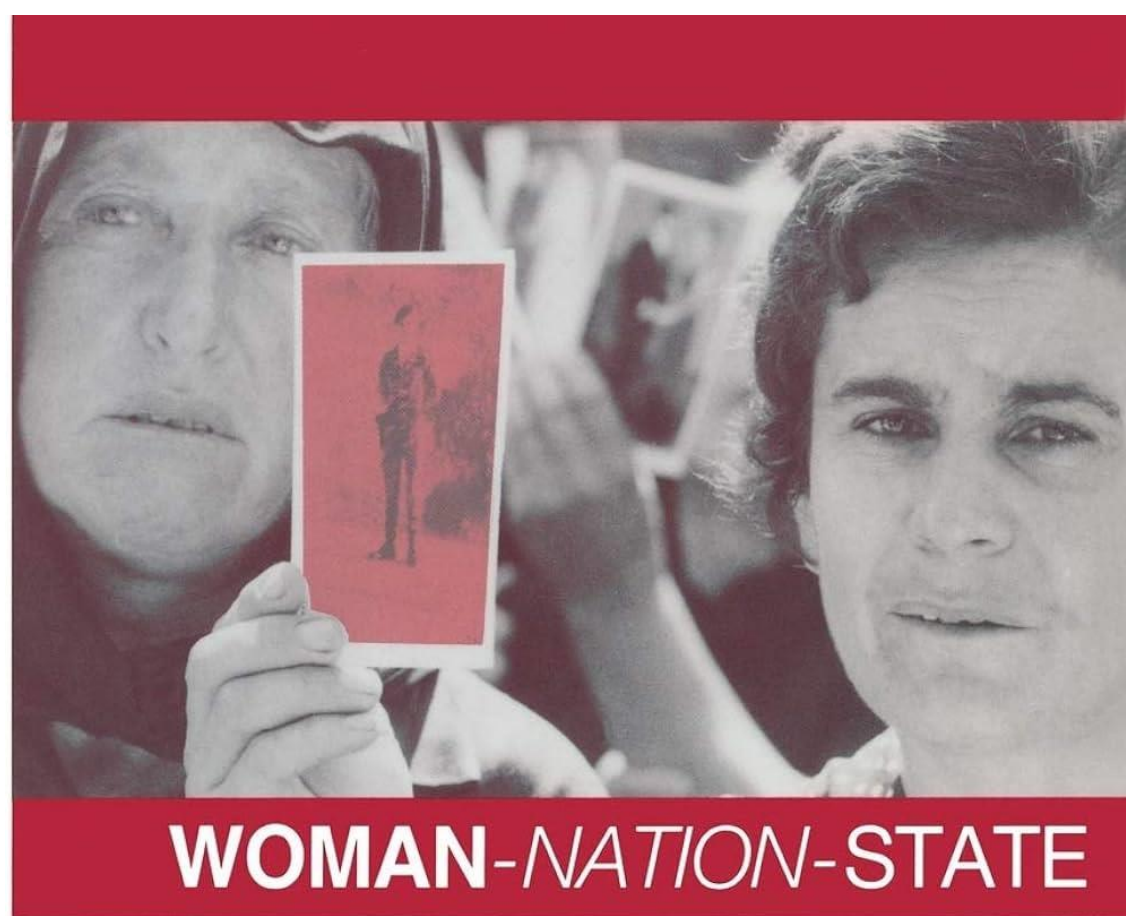
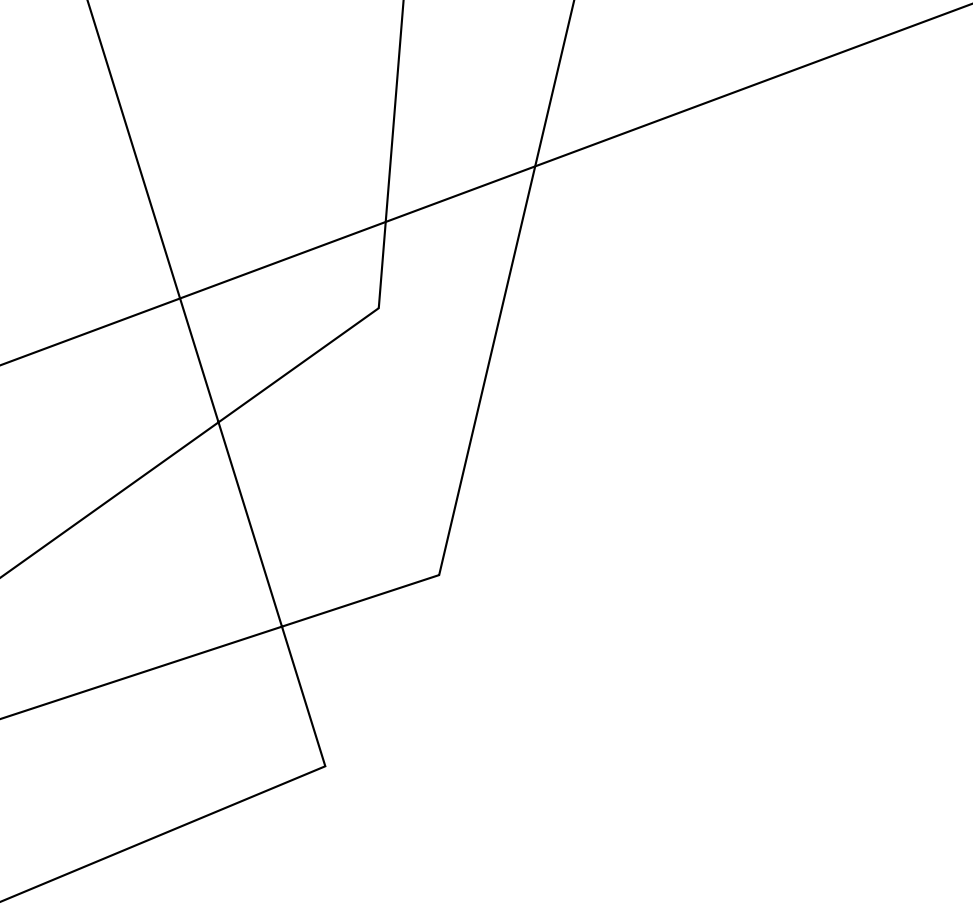
ΚΥΠΡΟΣ  
ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΕΩΝ  
ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Με την στήριξη



Χορηγός  
Επικοινωνίας





*Edited by Nira Yuval-Davis and Floya Anthias*

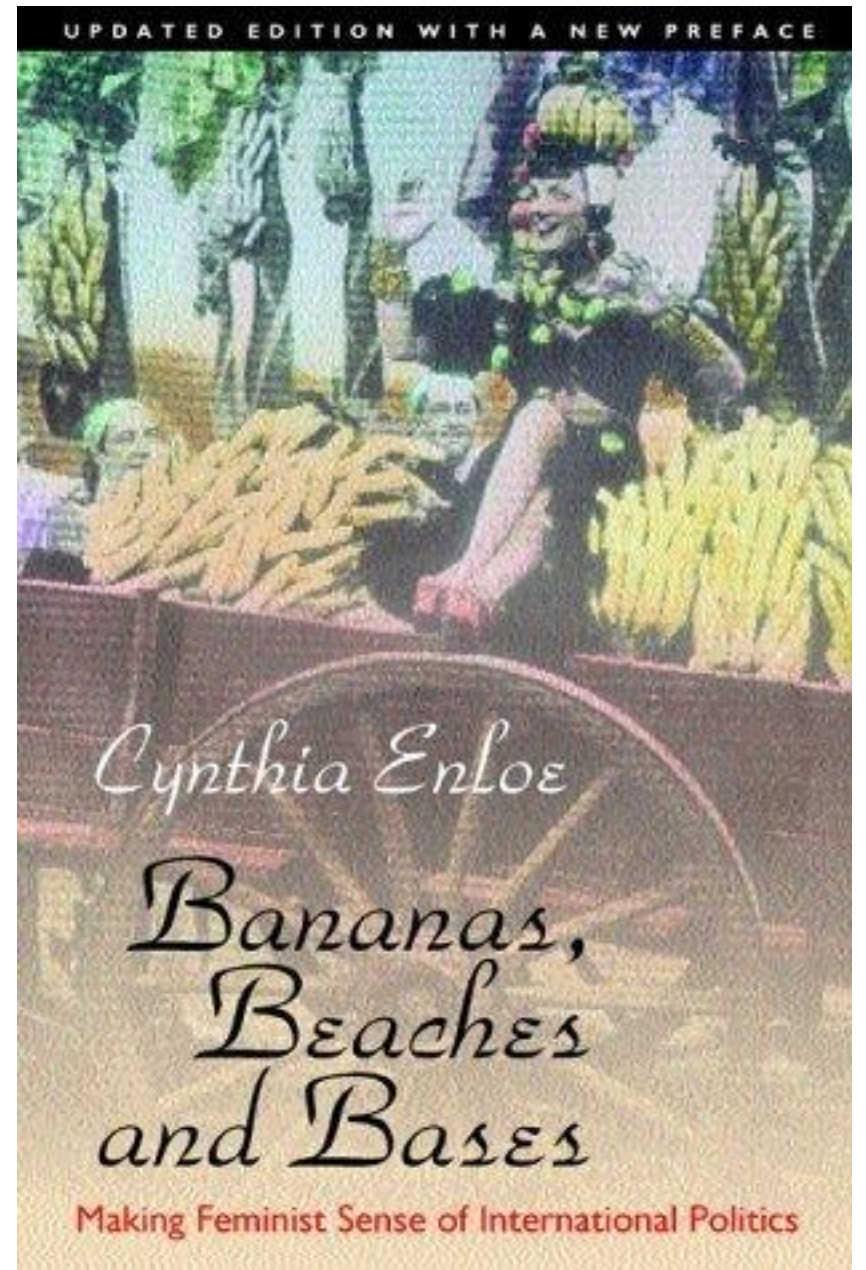
*Consultant Editor: Jo Campling*

- *Woman-Nation-State*, N. Yuval-Davis & F. Anthias (Eds.), 1989, London: Macmillan.
- *Between Woman and Nation: Nationalisms, Transnational Feminisms and the State*, 1999, C. Kaplan, N. Alarcón & M. Moallem (Eds.). Durham: Duke University Press.



“Nationalism has typically sprung from masculinized memory, masculinized humiliation and masculinized hope ... [as in nationalism] the real actors are men, men who are defending their freedom, their honor, their homeland and their women.”

Cynthia Enloe, *Bananas, Beaches and Bases: Making Feminist sense of International Politics*, 1990 p. 45

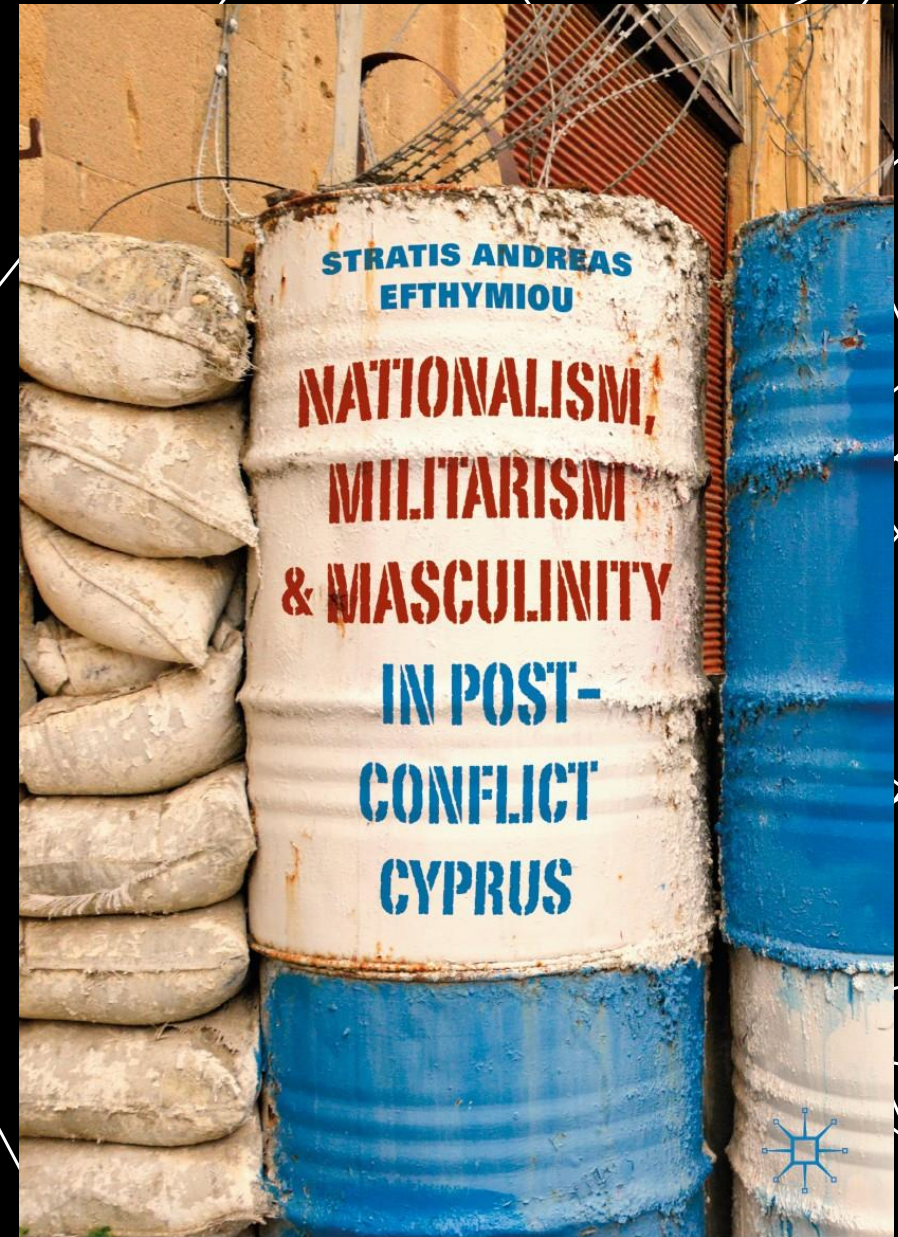


# ΗΓΕΜΟΝΙΚΗ ΑΡΡΕΝΩΠΟΤΗΤΑ

Ένοπλη δράση, ήρωας,  
στρατός, θυσία

Vs

Διαπραγματευτής, Ευρω-  
Κύπριος, νεοφιλελεύθερη  
πολιτική





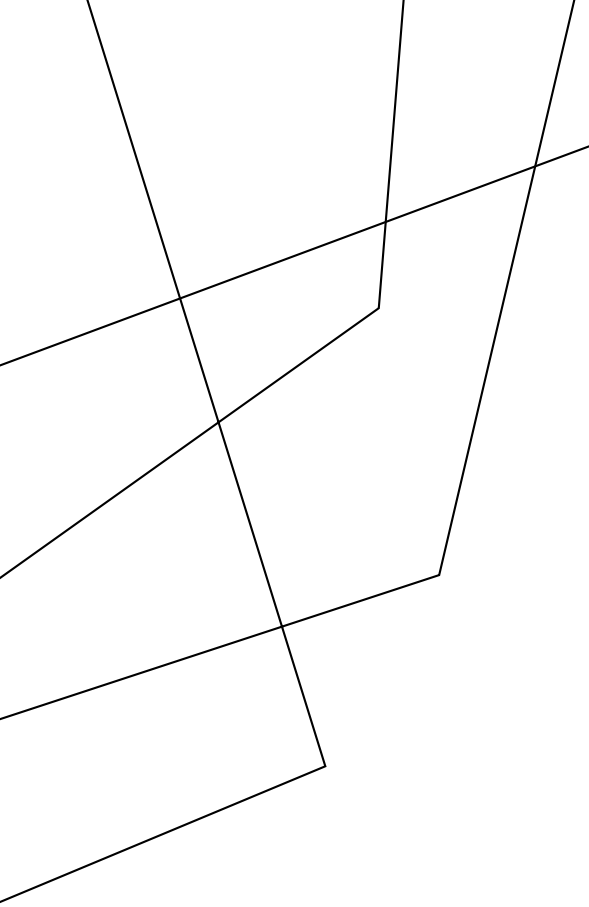
# Gender and Peace in Cyprus

Dr Dilek Latif  
Dr Miranda Christou  
Dr Magda Antreou

January, 2023



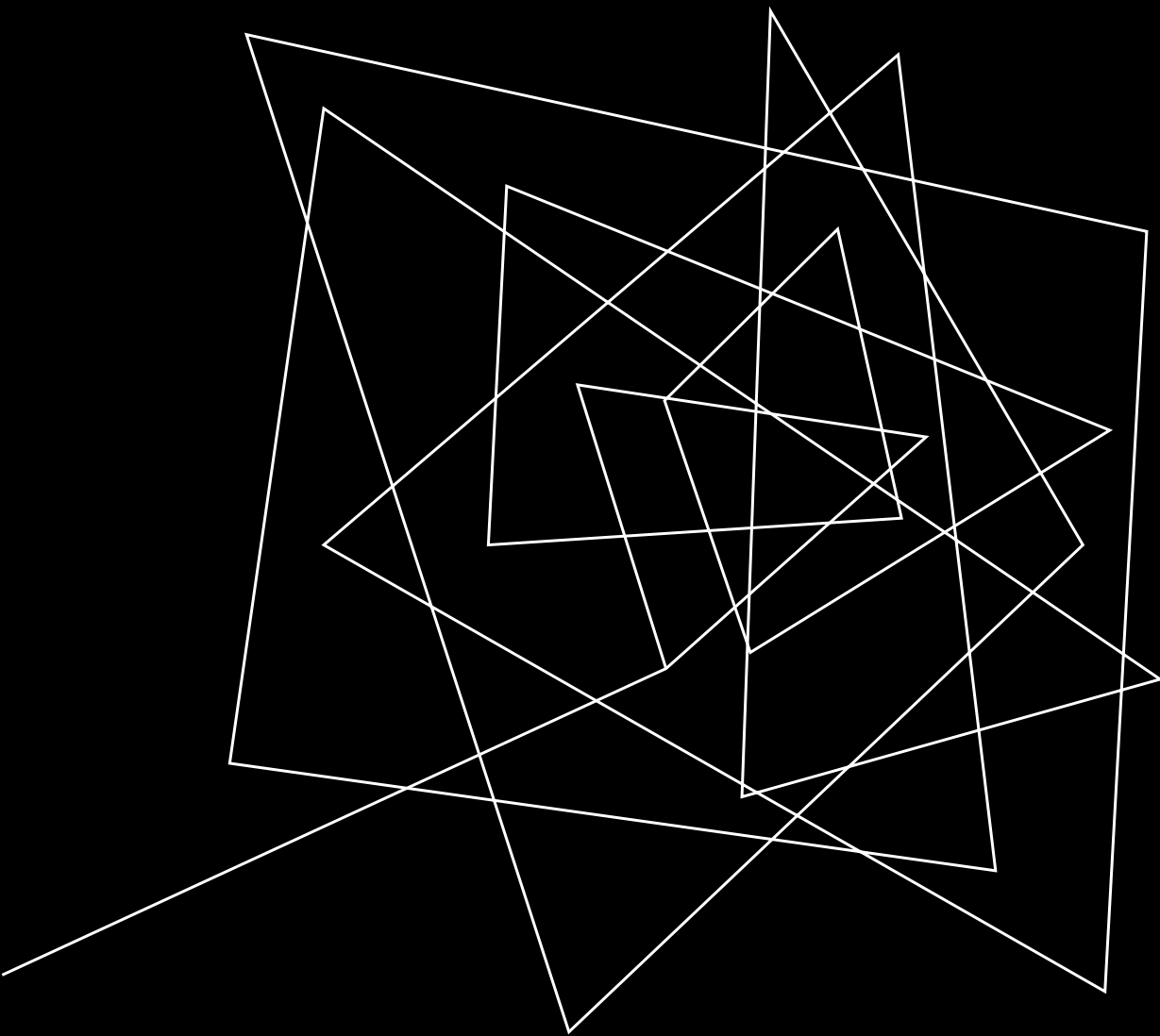
*Funded by the US embassy in Cyprus*



**All together:** We talk! (laughter). We do traditional needlework, but not so much... (laugh). We talk, and we eat, and we drink! We know all the food and pastries that each other makes. And we learn Turkish and Greek. We also go to events together.

**Fotini:** For instance, on women's day the women in Famagusta had an event (with books) and all the women from Klotho went and participated in the event together with them. And we have been to the events that the girls do when they close their program for the end of the year. We were present and we even danced.

**Sibel:** One of our first meetings we went to a cinema in Deryneia. It was organized by Klotho's women. They also organized a bus for us, and we came. I felt like I went to my family that time. We saw the movie "Looking for Fetine". The movie was very emotional, and we all cried together. And from that day we women from both organizations developed emotional bonds between us.



**«ΠΟΤΕ ΔΕΝ ΣΤΑΜΑΤΗΣΑΜΕ ΝΑ  
ΜΙΛΟΥΜΕ ΓΙΑ ΤΟ ΚΥΠΡΙΑΚΟ. ΚΑΘΕ  
ΦΟΡΑ ΠΟΥ ΣΥΝΑΝΤΙΩΜΑΣΤΕ  
ΜΙΛΟΥΜΕ ΠΑΝΤΑ ΠΡΩΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ  
ΚΥΠΡΟ. [...] ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΘΕΜΑ.  
ΚΑΙ ΜΕΤΑ ΜΙΛΟΥΜΕ ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ  
ΜΑΣ»**

VASO PETSΑ, WWH MEMBER OF ORGANIZING GROUP